

Côte  
ôteaux

Joyeuses Fêtes!

**Aÿ-Champagne  
en fête!!**

N°8 | Décembre  
2017

Journal de la commune d' Aÿ-Champagne  
Aÿ • Bisseuil • Mareuil sur Aÿ

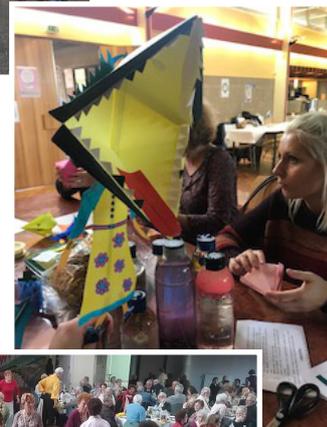
## La vie de la commune

- 4 La bibliothèque d'Aÿ
- 5 Démarches administratives
- 6 Tri
- 7 Opération village et coteaux propres
- 7 Protection de la biodiversité
- 8 La maison de la famille et de l'enfant
- 9 Un petit tour chez les grapillons
- 10 L'entrepôt'
- 11 Travaux
- 12 Noël à Aÿ-Champagne
- 13 Noël à Aÿ-Champagne
- 14 Poste informatique en libre accès
- 14 Voyage des aînés
- 15 Repas des aînés



## La vie des associations

- 16 À la découverte de l'athlétisme
- 16 UNRPA
- 16 La tribu des Minots
- 17 Champagne en fête
- 17 ARTitude
- 18 Vocalyse
- 19 Chemin des crèches
- 20 Soirée Théâtre
- 21 Animations Bisseuil
- 21 Maison de Mareuil
- 22 Association des amis de l'église
- 22 Club de tir



## Informations pratiques

- 23 Gendarmerie
- 23 Onglerie
- 23 Agenda
- 24 Infos pratiques
- 24 État civil



**Prochains numéros:** 15 mars - 15 juin - 15 septembre - 15 décembre •  
Articles à remettre 1 mois à l'avance à [animation@ay-champagne.fr](mailto:animation@ay-champagne.fr)

**Côté coteaux.** Journal d'informations de la commune d'Aÿ-Champagne (Aÿ, Bisseuil et Mareuil-sur-Aÿ), place Henri Martin, 51160 Aÿ-Champagne  
• Directeur de la publication, **D. LEVEQUE**, Maire • Comité de rédaction S. DAILLY, R. LE MENN, C. FOURNIER, J.-C. HALTER, O. BONTEMPS et JF RONDELLI • Maquette M.LEFORT • Contact mairie, A. RABEUX • Impression Le Réveil de la Marne à Epemay • Publicité 03 26 56 92 10 • mail [cotecoteaux@aol.fr](mailto:cotecoteaux@aol.fr) • crédit photo Ville d'Aÿ-Champagne • Crédit photo couverture: Vincent Zénon RIGAUD - [vincentzenon.com](http://vincentzenon.com) • Tirage 3 000 exemplaires.



**Certifié PEFC**  
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.  
[pefc-france.org](http://pefc-france.org)



## Edito

Inéluctablement, 2017 a vu défiler à grande allure les bornes du temps, rythmant et écrivant avec ses joies et ses peines, ses satisfactions et ses interrogations, **l'histoire d'Aÿ-Champagne au cours des douze mois écoulés, entrouvrant le rideau sur l'avenir, afin d'écrire ensemble une nouvelle séquence de vie pour notre collectivité.**

À ce titre « *Côté Coteaux* » se doit de faire étape et « *de poser son regard* » sur ce qu'a été le collectif de notre commune nouvelle durant cette année qui s'achève.

Un regard attristé et mélancolique avec la disparition brutale et injuste de notre Ami Gabriel BIEREL, Maire délégué de la commune de Bisseuil. **Nous garderons de lui ce regard averti, parfois critique mais toujours empreint de sagesse, de lucidité, de pertinence et de bienveillance, qu'il portait sur la politique communale au sens noble du terme.**

**Un regard satisfait**, non sur les douceurs que « *dame nature* » qui ne nous a pas gratifié en 2017 de vendanges qui feront date dans nos mémoires, **mais plutôt sur la bonne santé de notre économie locale qui se maintient à un bon niveau tant au niveau qualité que par l'importance de ses ventes.**

**Un regard heureux**, qui s'attarde sur l'ardeur de nos associations et le mérite de leurs animateurs bénévoles qui, jour après jour, **tissent la trame d'une cohésion sociale et amicale tant recherchée.**

**Un regard réjoui et comblé**, sur l'état d'avancement des travaux de réhabilitation entrepris :

- sur l'axe Boulevard Pasteur/Boulevard du Nord à Aÿ, libérant une large et belle perspective sur les coteaux historiques.
- sur la Mairie de Mareuil-sur-Aÿ, encore « *à plein vent* » du fait d'impondérables que son grand âge suscite, mais qui devrait durant l'année 2018 dévoiler de beaux et bénéfiques atouts.
- sur la Grande Rue à Bisseuil, qui va dans les jours prochains se parer d'un revêtement et d'un éclairage des plus beaux effets faisant oublier aux riverains « *nids de poule* » et « *trou de lumière* ».

**Un regard d'espérance**, sur ce que devrait être l'année 2018 qui avec un budget équilibré nous permettra de lancer quelques études, notamment au niveau de la voirie Boulevard du Nord à Aÿ dans la continuité du Boulevard Pasteur, la poursuite du projet ludique sur René Lalique toujours sur Aÿ, le Boulevard Nicolas François BILLECART à Mareuil ou les infiltrations d'eau pluviales posent quelques problèmes aux riverains et enfin le Quai Nord du Canal à Bisseuil dont le site justifierait outre la réfection de la chaussée la possibilité d'un aménagement ludique.

Subsistent toutefois quelques incertitudes budgétaires intimement liées aux réformes sur la fiscalité de notre gouvernement, **qui non respectées dans leurs finalité (compensation à l'euro près) risqueraient d'impacter notre gestion budgétaire.**

**Reste, bien évidemment une large place aux commissions animation et fleurissement pour que notre belle commune continue à vivre dans l'excellence de notre inscription à l'UNESCO.**

Avec mes souhaits de bienvenue et d'intégration aux nouveaux habitants d'Aÿ-Champagne et à quelques encablures d'un changement de millésime, **au nom de notre Maire Dominique LEVEQUE et de moi-même, le Conseil Municipal d'Aÿ-Champagne, les Personnels Communaux et Administratifs, au seuil de cette nouvelle année vous adressent leurs vœux les plus sincères et les plus chaleureux, de bonheur, de prospérité et de santé pour une douce et fraternelle année 2018.**

**Christian DROUIN**

Maire Délégué de Mareuil-sur-Aÿ

# La bibliothèque d'Aÿ

## vous propose ses nouveautés

**Romans adulte:** *Seules les bêtes* de Colin NIEL, *La disparition de Joseph Mengele* de Olivier GUEZ, *Le cœur battant de nos mères* de Brit BENNETT, *Origine* de Dan BROWN, *La serpe* de Philippe JAENADA, *Double piège* de Harlan COBEN, *Qui t'a fait prince ?* de Jean ANGLADE, *Une colonne de feu* de Ken FOLLETT, *Le choix des autres* de Françoise BOURDIN, *La vengeance du pardon* de Emmanuel SCHMITT, *Underground railroad* de Colson WHITEHEAD, *Ce qui ne me tue pas - Millénium 5* de Karl LAGERCRANTZ, *Domina* de L.S HILTON, *Réveillez les lions* de Gundar GOSHEN, *Un cri sous la glace* de Camilla GREBE, *La soif de Jo NESBO*, *Une fois dans ma vie* de Gilles LEGARDINIER, *Trois baisers* de Katherine PANCOL, *Ils vont tuer Robert Kennedy* de Marc DUGAIN, *Après la chute* de Dennis LEHANE, *La vie en son royaume* de Christian SIGNOL, *Danser encore* de Julie De LESTRANGE

**Romans adolescent:** *Les ombres de Kerhogan* de Naïma Murail Zimmerman, *Sauveur et fils* de Maire-Aude MURAIL, *La cabane aux treize étages* de Andy GRIFFITHS, *Le grand saut tome 2* de Florence HINCKEL.

Cela s'est passé à la bibliothèque :

- Le 15 octobre nous nous sommes rendus pour la première fois au Salon du livre jeunesse de Troyes. Le thème de cette année: «*Même pas peur! Quoique...*» Dédicace, spectacle, animation, un très bon programme pour une journée réussie!

- Le 6 octobre et le 10 novembre rendez-vous aux soirées jeux. Découverte, rire, stratégie, nous avons passé de très bons moments!

- Soirée Pyjama

Le vendredi 24 novembre nous nous sommes retrouvés nombreux, petits et grands, pour cette deuxième soirée pyjama autour des contes de Noël.



Prochainement à la bibliothèque :

- Tricot'Thé: samedi 9 et 23 janvier 2018, de 14h30 à 16h30

Pour ceux et celles qui veulent découvrir le tricot, partager leurs connaissances ou simplement tricoter ensemble! **Venez avec votre ouvrage. Le matériel est fourni pour les débutants.**

Nouveau à la bibliothèque :

Notre partenaire la B.D.M, et son nouveau portail **élargit ses services et nous offre la vidéothèque en ligne qui vient compléter l'offre de la presse en ligne**, que vous soyez adhérents ou pas, renseignez-vous vite!

Portage de livre à domicile :

Vous aimez lire mais êtes dans l'impossibilité de vous déplacer: **la bibliothèque vous propose le portage de livre, un simple appel et nous nous rendons à votre domicile avec les romans que vous aimez!**

Nous vous rappelons que l'inscription et l'emprunt de document à la bibliothèque sont gratuits.

Renseignements :

téléphone: 03.26.55.41.25.

e-mail: bibliotheque.ay@ay-champagne.fr

Catalogue en ligne: [biblicommunenouvelleay-pom.c3rb.org](http://biblicommunenouvelleay-pom.c3rb.org)

Facebook: [bibliothequecommunenuelleaychampagne](https://www.facebook.com/bibliothequecommunenuelleaychampagne)

### Horaires :

lundi de 13h30 à 18h30

mercredi de 9h à 12h et 14h à 18h

vendredi de 9h à 12h

samedi de 10h à 12h et 14h à 17h.

**Ouverture du lundi et samedi les semaines impaires.**

# Modernisation des démarches administratives

Nouvelle étape dans la modernisation des démarches administratives : **fin de la délivrance des permis de conduire et des cartes grises en préfecture et sous-préfecture.**

La relation avec les usagers est une préoccupation permanente de l'État. **Les technologies du numérique permettent de simplifier les démarches administratives des citoyens.** Ainsi, dès à présent, il n'est plus nécessaire de se déplacer en préfecture ou sous-préfecture, vous pouvez faire vos démarches pour les cartes grises et les permis de conduire, **depuis chez vous, sur [www.ants.gouv.fr](http://www.ants.gouv.fr), 24h/24, 7j/7!**

## • Qu'est-ce qu'une télé-procédure ?

Les télé-procédures permettent d'accomplir les démarches administratives courantes sur Internet, sans passer par un guichet.

## • Sur quel site pouvez-vous réaliser une démarche en ligne ?

Sur le site Internet de l'Agence nationale des titres sécurisés : [www.ants.gouv.fr](http://www.ants.gouv.fr)

## • Comment accéder à la télé-procédure ?

Depuis votre domicile, via Internet avec votre ordinateur, votre tablette ou votre smartphone; chez les tiers de confiance (professionnels de l'automobile, auto-écoles), depuis un point numérique situé en préfecture ou sous-préfecture, dans un espace numérique, chez les partenaires de la préfecture telles que les maisons de service au public.

**Dans ces points et espaces numériques, vous ne serez pas seuls, des médiateurs numériques, formés pour vous accompagner, seront à vos côtés.**

Le préfet a conscience que pour une partie des usagers, les plus éloignés de la sphère numérique, **cela nécessitera probablement un accompagnement par un membre de la famille, un proche, un voisin, un collègue.**

### Informations..

**La Commune d'Aÿ-Champagne ne peut plus délivrer de titre d'identité depuis mars 2017.**

Pour réaliser vos pièces d'identité, nous vous invitons à remplir une pré-demande en ligne. **Vous pourrez ensuite vous présenter :**

- À la mairie d'accueil d'Épernay (8, Place Bernard Stasi) en prenant rendez-vous au 03.26.53.37.50 ou sans rendez-vous, selon les disponibilités du service, du lundi au vendredi de 9h à 11h et de 14h à 16h.
- À la mairie de Tours-sur-Marne après avoir pris rendez-vous
- Adultes: lundi, mardi, jeudi et vendredi de 13h30 à 15h30
- Mercredi: priorité aux enfants scolarisés de 13h30 à 17h
- À la mairie de Vertus, sans rendez-vous, qui est ouverte du Lundi au Vendredi de 09h à 11h 30 et de 14h à 17h sauf le dernier jeudi après-midi de chaque mois

**Vous avez également la possibilité de formuler une «double-demande» si vous souhaitez réaliser une demande de passeport et de carte nationale d'identité ou son renouvellement.**



**Attention changement important : la gestion des permis de conduire et cartes grises se modernise**

## Pourquoi ?

Les démarches administratives se font désormais en ligne, depuis chez vous, **24 h / 24 - 7 j / 7**

## Comment ?



## Mais il faut s'identifier...

Oui et pour cela nous vous recommandons d'utiliser un seul identifiant et un seul mot de passe à vie pour tous les sites de l'État avec :



## Et si je ne dispose pas de matériel ?

Rendez-vous dans un Point numérique (préfecture, sous-préfecture) ou dans un Espace numérique (Maison de Service Au Public)

**Mais avant, renseignez-vous : un membre de votre famille, un proche, un voisin, un collègue,... vous aidera certainement pour une solution sans déplacement**



### Informations État-Civil

#### • PACS

Depuis le 1<sup>er</sup> Novembre 2017, l'enregistrement du pacte civil de solidarité (PACS) se fait **auprès de la mairie du lieu de résidence communale du couple et non plus au Tribunal d'Instance.**

#### • Rappel Recensement

Vous avez plus de 16 ans... pensez à vous recenser auprès de votre mairie.

#### • Inscription sur listes électorales

Vous avez jusqu'au 31 décembre pour vous inscrire sur internet et jusqu'au 30 décembre midi pour vous inscrire en mairie. **Pensez à vous munir d'une carte d'identité et d'un justificatif de domicile.**

# Tri, ramassage des recyclables en sac

Par soucis d'économie et d'usage, la collecte des recyclables se fera désormais par sacs et non plus par bacs à partir de janvier 2018.

Des permanences seront organisées courant janvier pour une distribution gratuite des sacs.

## Pourquoi ces changements :

- maîtrise des coûts (gain de temps et optimisation de la collecte des déchets recyclables en sac)
- impact visuel (les bacs ne restent plus sur les trottoirs la journée)
- amélioration de la qualité du service rendu (confort, hygiène)

Déjà expérimenté durant 1 an sur 4 communes du territoire intercommunal dont Bisseuil, cette modalité de collecte s'étendra à Aÿ et Mareuil-sur-Aÿ.

## Calendrier de collecte durant les fêtes (lundi 25/12 et 01/01) :

### pour Aÿ :

Collecte supposée du lundi 25/12 : **Ordures Ménagères, Biodéchets.**

Cette collecte aura lieu le samedi 23/12 (bacs à sortir la veille soit le vendredi soir)

Collecte supposée du lundi 01/01/2018 : **Ordures Ménagères, Biodéchets et verre.**

La collecte du verre aura lieu le mardi 2/01. La collecte des ordures ménagères et biodéchets aura lieu le samedi 30/12 (bacs à sortir la veille).

### pour Mareuil :

Collecte supposée les lundis : **ordures ménagères des collectifs.**

Cette collecte aura également lieu les samedis précédents (23/12 et 30/12)

### pas d'impact pour Bisseuil !

Janvier		Février		Mars		Avril		Mai		Juin					
lundi	1 report*	jeudi	1 OM	5	jeudi	1 OM	9	dimanche	1	mardi	1	18	vendredi	1	22
mardi	2	jeudi	2 OM	6	jeudi	2 OM	10	dimanche	2	mardi	2	19	samedi	2	23
mercredi	3	jeudi	3 OM	7	jeudi	3 OM	11	dimanche	3	mardi	3	20	dimanche	3	24
jeudi	4	jeudi	4 OM	8	jeudi	4 OM	12	dimanche	4	mardi	4	21	lundi	4	25
vendredi	5	jeudi	5 OM	9	jeudi	5 OM	13	dimanche	5	mardi	5	22	mardi	5	26
samedi	6	jeudi	6 OM	10	jeudi	6 OM	14	dimanche	6	mardi	6	23	mercredi	6	27
dimanche	7	jeudi	7 OM	11	jeudi	7 OM	15	dimanche	7	mardi	7	24	jeudi	7	28
lundi	8	jeudi	8 OM	12	jeudi	8 OM	16	dimanche	8	mardi	8	25	jeudi	8	29
mardi	9	jeudi	9 OM	13	jeudi	9 OM	17	dimanche	9	mardi	9	26	jeudi	9	30
mercredi	10	jeudi	10 OM	14	jeudi	10 OM	18	dimanche	10	mardi	10	27	jeudi	10	31
jeudi	11	jeudi	11 OM	15	jeudi	11 OM	19	dimanche	11	mardi	11	28	jeudi	11	
vendredi	12	jeudi	12 OM	16	jeudi	12 OM	20	dimanche	12	mardi	12	29	jeudi	12	
samedi	13	jeudi	13 OM	17	jeudi	13 OM	21	dimanche	13	mardi	13	30	jeudi	13	
dimanche	14	jeudi	14 OM	18	jeudi	14 OM	22	dimanche	14	mardi	14	31	jeudi	14	
lundi	15	jeudi	15 OM	19	jeudi	15 OM	23	dimanche	15	mardi	15		jeudi	15	
mardi	16	jeudi	16 OM	20	jeudi	16 OM	24	dimanche	16	mardi	16		jeudi	16	
mercredi	17	jeudi	17 OM	21	jeudi	17 OM	25	dimanche	17	mardi	17		jeudi	17	
jeudi	18	jeudi	18 OM	22	jeudi	18 OM	26	dimanche	18	mardi	18		jeudi	18	
vendredi	19	jeudi	19 OM	23	jeudi	19 OM	27	dimanche	19	mardi	19		jeudi	19	
samedi	20	jeudi	20 OM	24	jeudi	20 OM	28	dimanche	20	mardi	20		jeudi	20	
dimanche	21	jeudi	21 OM	25	jeudi	21 OM	29	dimanche	21	mardi	21		jeudi	21	
lundi	22	jeudi	22 OM	26	jeudi	22 OM	30	dimanche	22	mardi	22		jeudi	22	
mardi	23	jeudi	23 OM	27	jeudi	23 OM	31	dimanche	23	mardi	23		jeudi	23	
mercredi	24	jeudi	24 OM	28	jeudi	24 OM		dimanche	24	mardi	24		jeudi	24	
jeudi	25	jeudi	25 OM	29	jeudi	25 OM		dimanche	25	mardi	25		jeudi	25	
vendredi	26	jeudi	26 OM	30	jeudi	26 OM		dimanche	26	mardi	26		jeudi	26	
samedi	27	jeudi	27 OM	31	jeudi	27 OM		dimanche	27	mardi	27		jeudi	27	
dimanche	28	jeudi	28 OM		jeudi	28 OM		dimanche	28	mardi	28		jeudi	28	
lundi	29	jeudi	29 OM		jeudi	29 OM		dimanche	29	mardi	29		jeudi	29	
mardi	30	jeudi	30 OM		jeudi	30 OM		dimanche	30	mardi	30		jeudi	30	
mercredi	31	jeudi	31 OM		jeudi	31 OM		dimanche	31	mardi	31		jeudi	31	

\* Report OM-Bio le samedi 30/12 : report du verre le 20/1  
 OM Bac GRIS : Ordures Ménagères  
 Bio Biodéchets (Déchets verts et Déchets de cuisine)  
 OM Ordures Ménagères 2 : uniquement en habitat collectif  
 V Bac VERT : Verre en semaine impaire  
 J Bac JAUNE : Emballages Ménagers (Cartons, bouteilles, flacons, boîtes, etc.) & JRM (Journaux, Revues, Magazines)

Communauté de Communes de la Grande Vallée de la Marne - 03 26 56 95 23 ou infotri@ccgvnm.com

## Commune de MAREUIL SUR AY

Janvier		Février		Mars		Avril		Mai		Juin					
lundi	1 report samedi 30	jeudi	1 OM	5	jeudi	1 OM	9	dimanche	1	mardi	1	18	vendredi	1	22
mardi	2	jeudi	2 OM	6	jeudi	2 OM	10	dimanche	2	mardi	2	19	samedi	2	23
mercredi	3	jeudi	3 OM	7	jeudi	3 OM	11	dimanche	3	mardi	3	20	dimanche	3	24
jeudi	4	jeudi	4 OM	8	jeudi	4 OM	12	dimanche	4	mardi	4	21	lundi	4	25
vendredi	5	jeudi	5 OM	9	jeudi	5 OM	13	dimanche	5	mardi	5	22	mardi	5	26
samedi	6	jeudi	6 OM	10	jeudi	6 OM	14	dimanche	6	mardi	6	23	mercredi	6	27
dimanche	7	jeudi	7 OM	11	jeudi	7 OM	15	dimanche	7	mardi	7	24	jeudi	7	28
lundi	8	jeudi	8 OM	12	jeudi	8 OM	16	dimanche	8	mardi	8	25	jeudi	8	29
mardi	9	jeudi	9 OM	13	jeudi	9 OM	17	dimanche	9	mardi	9	26	jeudi	9	30
mercredi	10	jeudi	10 OM	14	jeudi	10 OM	18	dimanche	10	mardi	10	27	jeudi	10	
jeudi	11	jeudi	11 OM	15	jeudi	11 OM	19	dimanche	11	mardi	11	28	jeudi	11	
vendredi	12	jeudi	12 OM	16	jeudi	12 OM	20	dimanche	12	mardi	12	29	jeudi	12	
samedi	13	jeudi	13 OM	17	jeudi	13 OM	21	dimanche	13	mardi	13	30	jeudi	13	
dimanche	14	jeudi	14 OM	18	jeudi	14 OM	22	dimanche	14	mardi	14	31	jeudi	14	
lundi	15	jeudi	15 OM	19	jeudi	15 OM	23	dimanche	15	mardi	15		jeudi	15	
mardi	16	jeudi	16 OM	20	jeudi	16 OM	24	dimanche	16	mardi	16		jeudi	16	
mercredi	17	jeudi	17 OM	21	jeudi	17 OM	25	dimanche	17	mardi	17		jeudi	17	
jeudi	18	jeudi	18 OM	22	jeudi	18 OM	26	dimanche	18	mardi	18		jeudi	18	
vendredi	19	jeudi	19 OM	23	jeudi	19 OM	27	dimanche	19	mardi	19		jeudi	19	
samedi	20	jeudi	20 OM	24	jeudi	20 OM	28	dimanche	20	mardi	20		jeudi	20	
dimanche	21	jeudi	21 OM	25	jeudi	21 OM	29	dimanche	21	mardi	21		jeudi	21	
lundi	22	jeudi	22 OM	26	jeudi	22 OM	30	dimanche	22	mardi	22		jeudi	22	
mardi	23	jeudi	23 OM	27	jeudi	23 OM		dimanche	23	mardi	23		jeudi	23	
mercredi	24	jeudi	24 OM	28	jeudi	24 OM		dimanche	24	mardi	24		jeudi	24	
jeudi	25	jeudi	25 OM	29	jeudi	25 OM		dimanche	25	mardi	25		jeudi	25	
vendredi	26	jeudi	26 OM	30	jeudi	26 OM		dimanche	26	mardi	26		jeudi	26	
samedi	27	jeudi	27 OM	31	jeudi	27 OM		dimanche	27	mardi	27		jeudi	27	
dimanche	28	jeudi	28 OM		jeudi	28 OM		dimanche	28	mardi	28		jeudi	28	
lundi	29	jeudi	29 OM		jeudi	29 OM		dimanche	29	mardi	29		jeudi	29	
mardi	30	jeudi	30 OM		jeudi	30 OM		dimanche	30	mardi	30		jeudi	30	
mercredi	31	jeudi	31 OM		jeudi	31 OM		dimanche	31	mardi	31		jeudi	31	

OM Bac GRIS : Ordures Ménagères  
 Bio Biodéchets (Déchets verts et Déchets de cuisine)  
 OM Ordures Ménagères 2 : uniquement en habitat collectif  
 V Bac VERT : Verre en semaine impaire  
 J Bac JAUNE : Emballages Ménagers (Cartons, bouteilles, flacons, boîtes, etc.) & JRM (Journaux, Revues, Magazines)

Communauté de Communes de la Grande Vallée de la Marne - 03 26 56 95 23 ou infotri@ccgvnm.com

## Commune de BISSEUIL

Janvier		Février		Mars		Avril		Mai		Juin					
lundi	1	jeudi	1 OM	5	jeudi	1 OM	9	dimanche	1	mardi	1	18	vendredi	1	22
mardi	2	jeudi	2 OM	6	jeudi	2 OM	10	dimanche	2	mardi	2	19	samedi	2	23
mercredi	3	jeudi	3 OM	7	jeudi	3 OM	11	dimanche	3	mardi	3	20	dimanche	3	24
jeudi	4	jeudi	4 OM	8	jeudi	4 OM	12	dimanche	4	mardi	4	21	lundi	4	25
vendredi	5	jeudi	5 OM	9	jeudi	5 OM	13	dimanche	5	mardi	5	22	mardi	5	26
samedi	6	jeudi	6 OM	10	jeudi	6 OM	14	dimanche	6	mardi	6	23	mercredi	6	27
dimanche	7	jeudi	7 OM	11	jeudi	7 OM	15	dimanche	7	mardi	7	24	jeudi	7	28
lundi	8	jeudi	8 OM	12	jeudi	8 OM	16	dimanche	8	mardi	8	25	jeudi	8	29
mardi	9	jeudi	9 OM	13	jeudi	9 OM	17	dimanche	9	mardi	9	26	jeudi	9	30
mercredi	10	jeudi	10 OM	14	jeudi	10 OM	18	dimanche	10	mardi	10	27	jeudi	10	
jeudi	11	jeudi	11 OM	15	jeudi	11 OM	19	dimanche	11	mardi	11	28	jeudi	11	
vendredi	12	jeudi	12 OM	16	jeudi	12 OM	20	dimanche	12	mardi	12	29	jeudi	12	
samedi	13	jeudi	13 OM	17	jeudi	13 OM	21	dimanche	13	mardi	13	30	jeudi	13	
dimanche	14	jeudi	14 OM	18	jeudi	14 OM	22	dimanche	14	mardi	14	31	jeudi	14	
lundi	15	jeudi	15 OM	19	jeudi	15 OM	23	dimanche	15	mardi	15		jeudi	15	
mardi	16	jeudi	16 OM	20	jeudi	16 OM	24	dimanche	16	mardi	16		jeudi	16	
mercredi	17	jeudi	17 OM	21	jeudi	17 OM	25	dimanche	17	mardi	17		jeudi	17	
jeudi	18	jeudi	18 OM	22	jeudi	18 OM	26	dimanche	18	mardi	18		jeudi	18	
vendredi	19	jeudi	19 OM	23	jeudi	19 OM	27	dimanche	19	mardi	19		jeudi	19	
samedi	20	jeudi	20 OM	24	jeudi	20 OM	28	dimanche	20	mardi	20		jeudi	20	
dimanche	21	jeudi	21 OM	25	jeudi	21 OM	29	dimanche	21	mardi	21		jeudi	21	
lundi	22	jeudi	22 OM	26	jeudi	22 OM	30	dimanche	22	mardi	22		jeudi	22	
mardi	23	jeudi	23 OM	27	jeudi	23 OM		dimanche	23	mardi	23		jeudi	23	
mercredi	24	jeudi	24 OM	28	jeudi	24 OM		dimanche	24	mardi	24		jeudi	24	
jeudi	25	jeudi	25 OM	29	jeudi	25 OM		dimanche	25	mardi	25		jeudi	25	
vendredi	26	jeudi	26 OM	30	jeudi	26 OM		dimanche	26	mardi	26		jeudi	26	
samedi	27	jeudi	27 OM	31	jeudi	27 OM		dimanche	27	mardi	27		jeudi	27	
dimanche	28	jeudi	28 OM		jeudi	28 OM		dimanche	28	mardi	28		jeudi	28	
lundi	29	jeudi	29 OM		jeudi	29 OM		dimanche	29	mardi	29		jeudi	29	
mardi	30	jeudi	30 OM		jeudi	30 OM		dimanche	30	mardi	30		jeudi	30	
mercredi	31	jeudi	31 OM		jeudi	31 OM		dimanche	31	mardi	31		jeudi	31	

# Opération, village et coteaux propres

Le 7 octobre et pour la quatrième année consécutive, l'opération village et coteaux propres a été renouvelée sur Mareuil-sur-Aÿ.

Si certains estiment ne pas avoir à « ramasser les poubelles des autres », d'autres ne peuvent rester indifférents à la dégradation de l'environnement. **C'est ainsi, sans hésiter, qu'ils se sont portés volontaires pour une nouvelle traque aux détritrus.**

Après avoir pris des forces autour d'une petite collation, quatre équipes se sont réparties sur quatre secteurs. **Les viticulteurs se sont chargés des coteaux et les autres habitants ont œuvré sur les lieux de promenade.**



fleurs. **Pourtant, rappelons qu'il y a aux alentours du village trois déchèteries (Aÿ, Dizy et Mareuil) ouvertes sur de grandes amplitudes.**

Seule la malveillance ou l'égoïsme semblent pouvoir expliquer de tels actes. À la fin de la matinée, **les sentiments étaient partagés entre la désolation de constater l'irrespect de certains, et la fierté d'avoir contribué à l'amélioration de notre cadre de vie.** En tout cas, c'est dans une ambiance conviviale que l'ensemble des courageux a partagé le pique-nique offert par la commune.

**Merci à tous et à l'année prochaine !**

## Protection de la biodiversité

La Ville d'Aÿ-Champagne collabore, depuis plusieurs années, avec Fredonca, **la Fédération Régionale de Défense contre les Organismes Nuisibles (FREDON) de Champagne-Ardenne.** Fredonca travaille également à l'amélioration des pratiques phytosanitaires en zones agricoles et non agricoles et dans ce cadre nous avons répondu à un audit sur les pratiques de gestions de nos espaces verts.

Suite à l'audit, nous venons de recevoir le document de Gestion Différenciée, **un guide pour la gestion des espaces verts dans une dimension plus écologique qui s'inscrit dans la démarche de l'Agenda 21, de la Loi Labbé ainsi que de la volonté du Conseil municipal.**

Le plan de gestion a plusieurs niveaux de lecture : **le premier, le plus immédiat, est d'ordre technique** (Comment travaillent les agents aujourd'hui? Comment faire évoluer leurs connaissances? Leurs compétences?). **Le second, social :** quelles sont les attentes des habitants quant aux espaces verts? Comment stimuler une sensibilité à une gestion plus naturelle des espaces verts urbains? Comment accepter la flore spontanée? Et enfin, un volet économique, très important, qui concerne les nouveaux outils et les nouvelles techniques de travail.

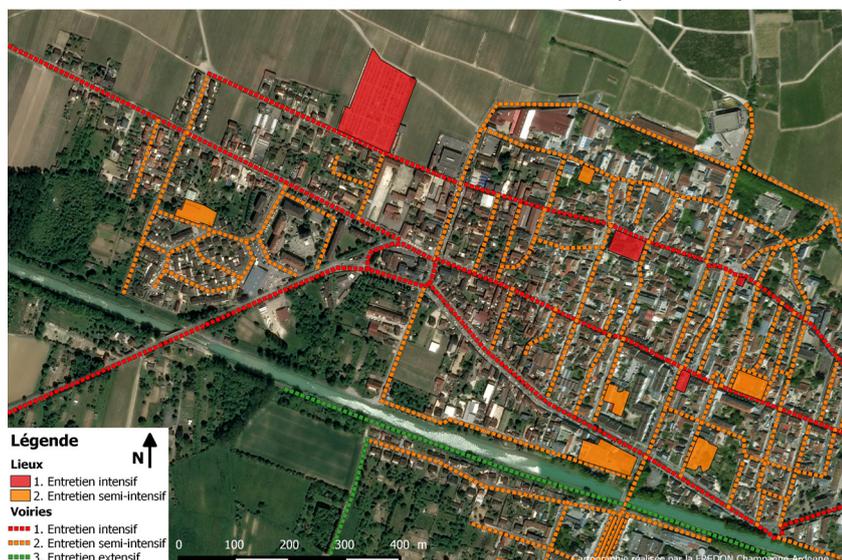
Le principal succès de cette opération se situe autour des enfants. **En effet, une quinzaine de petits marotiers a sacrifié sa grasse matinée pour venir apporter sa contribution.** Ils se sont concentrés sur le parc des sports et les bords du canal, encadrés par quelques parents. **La prise de conscience des enfants devrait servir d'exemple à ceux qui polluent notre environnement sans scrupule.**

Deux heures ont été nécessaires pour nettoyer le village. Au fil des opérations, la quantité de déchets diminue sensiblement mais chaque année apporte son lot d'insolites : cette fois, nous avons ramassé un canapé et deux fauteuils sur le bas-côté d'une route ainsi que de nombreux gros pots de

**Sans oublier le contexte culturel :** nos communes historiques, leur tissu, leurs spécificités, leurs traditions et leur patrimoine.

Les espaces verts sont de plus en plus perçus comme une entrée de la nature en ville ; leurs composants sont des entités vivantes : arbres, arbustes, prairies, massifs de fleurs, berges, canal... **et participent à l'écosystème de la ville en favorisant la biodiversité.**

Carte des classes d'entretien de la commune d'Aÿ



# La maison de la famille et de l'enfant

Le Lieu d'Accueil Enfant Parent (LAEP).

Qu'est-ce qu'un LAEP ?

Nous avons posé la question à 641 familles sur l'ensemble du canton Épernay-1. **Voici les phrases recueillies par ce sondage mais sont-elles Vraies ou Fausses ?**



· Le LAEP est un lieu de parole ?

Des accueillants sont présents pour vous écouter et vous mettre en relation avec d'autres familles partageant votre vécu de parent. **Nous veillons à ce que les échanges se déroulent dans le non-jugement et dans le respect de l'anonymat des personnes présentes.**

VRAI

· Le LAEP est un lieu où l'on fait des activités ?

Chaque vendredi de 16h à 18h, **nous accueillons les enfants de 0 à 6 ans accompagnés d'un adulte référent.** Au cours de ce temps, **votre enfant a accès à notre espace d'animation pour y jouer librement sous votre regard.** Nous ne mettons pas en place de planning d'activité afin de laisser chaque enfant libre de ses choix d'exploration.

VRAI

Chaque jeudi en période scolaire de 17h30 à 19h nous vous accueillons pour un temps d'éveil musical animé par un intervenant professionnel.

· Le LAEP est un service de garde d'enfants ?

L'adulte référent de l'enfant reste responsable de sa sécurité et son bien-être tout au long de son temps de présence. Nous vous proposons un temps de partage enfant-parent et de parent à parent qui implique votre présence. **De plus, contrairement à un service de garde, le LAEP est en accès totalement gratuit.**

FAUX

· On y trouve de l'information et des conseils ?

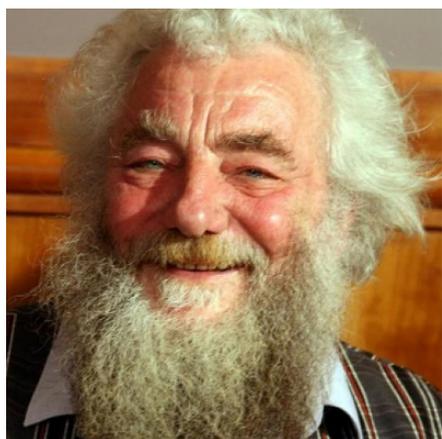
Chaque parent arrive avec ses propres attentes et questionnement en lien avec l'éducation et le bien-être de son enfant. **Nos accueillants sont présents pour vous permettre d'avancer sur ces questions.**

VRAI

Futurs parents, parents, grands-parents, tuteurs... d'enfants de 0 à 6 ans nous vous attendons pour partager un moment convivial! **N'hésitez pas à nous rejoindre le vendredi de 16h à 18h30 à la Maison de la Famille et de l'Enfant, Place Salvador Allende, 51160 Aÿ-Champagne.**

## Le Relais Assistants Maternels (RAM)

Le RAM a contribué à l'organisation de la première journée départementale des assistant(e)s maternel(le)s qui se déroula le samedi 21 octobre 2017 à Saint-Martin-Sur-Le-Prés en collaboration avec la CAF et le réseau RAM de la Marne. **Cette journée fut une réussite avec la participation de près de 150 professionnels.** Ils ont assisté dans un premier temps à une conférence tenue par Jean Epstein, psychosociologue, expert de leur profession et de la petite enfance. **Dans**



Jean Epstein, Psychosociologue

**un second temps un ensemble de stands (Majuscule, Oika Oika, Idées créatives...) et ateliers (sophrologie, éveil musical, favoriser l'apparition du langage chez l'enfant...) leur ont été proposés.**



## Confection de marionnettes

Nous organisons la fête des assistant(e)s maternel(le)s le samedi 2 décembre 2017 au sein de la Maison de la Famille et de l'Enfant. Pour cette occasion les assistantes maternelles ont préparé pendant 2 mois un spectacle à destination des enfants et leur famille. **Les enfants ont activement participé à la création des décors nécessaires à cette mise en scène (peinture, collage, découverte de textures diverses...).**



## Un petit tour chez les « grapillons »

Voilà ce qui s'est passé au multi-accueil depuis la rentrée...

Nous avons accueilli de nouvelles têtes dans la structure, en effet nous avons eu beaucoup de départs d'enfants pour l'école maternelle en septembre, et certains membres du personnel ont laissé la place à de nouveaux.

Nous avons également repris l'éveil musical avec Yaël à la MFE d'Aÿ-Champagne : **on adore y aller!** Ainsi que la Baby-Gym jusqu'au mois d'octobre (il fait trop froid en hiver pour y aller... **vivement le printemps que nous y retournions**) et la bibliothèque.

Nous avons profité de la semaine du goût pour faire quelques emplettes sur le marché et auprès des commerçants d'Aÿ-Champagne afin de goûter aux produits locaux. Nous nous sommes également rendus à l'EHPAD « Jean Collery » avec le Relais Assistant Maternel d'Aÿ-Champagne pour un pique-nique. Nous y retournerons, en décembre, pour partager des chants de Noël. **Pour ces sorties, nous avons inauguré les deux poussettes quadruples achetées par le CCAS d'Aÿ-Champagne.**

« Adeline Photographie » est venue début novembre pour réaliser de jolis portraits de nous tous. **Tout le monde a été ravi de poser et repart avec de magnifiques photos individuelles, de fratries et de groupe.** Un grand merci à Adeline pour ce cadeau de fin d'année!

Et pour clôturer l'année 2017, Anim'Enfance offre un spectacle de la « Compagnie Bulles » le 1<sup>er</sup> décembre, **pour notre fête de Noël, autour du sapin, d'un verre de l'amitié et d'une part de brioche.**



Nous irons aussi à la découverte du père Noël à Grinylant sur 2 matinées les 5 et 12 décembre... **Encore des journées bien remplies!**

**Merci à l'équipe des Grapillons, l'Association « Anim'Enfance », et le CCAS d'Aÿ-Champagne qui proposent et permettent toujours de belles sorties et activités pour nos chers bambins.**

L'équipe des Grapillons d'Aÿ-Champagne vous souhaite à tous et à toutes de bonnes fêtes de fin d'année... **la suite en 2018!**

# L'Entrepôt'

L'Entrepôt' ouvert aux 11-17 ans a fait le plein pendant les vacances de la Toussaint avec un programme riche en découvertes.

Les jeunes ont pu s'essayer au bubble foot, découvrir la cité médiévale de Provins et ses spectacles, se balader aux Faux de Verzy et goûter aux fruits de la cueillette d'Aulnay-sur-Marne.



Maintenant place pour les adhérents à de nouvelles sorties et activités prévues toujours les mercredis après-midi et vendredis soirs hors vacances scolaires. **Voici quelques temps forts prévus dans les semaines à venir:**

- Toumois Foot en salle le mercredi 6 décembre
- Soirée karaoké le vendredi 8 décembre
- Balade au marché de Noël de Reims le mercredi 20 décembre
- Petit repas pour finir l'année en beauté le vendredi 29 décembre
- Galette des rois début janvier

## Nouveauté au sein de la structure!

Les animateurs vous proposent de venir participer à des activités avec vos enfants comme **des soirées jeux et cuisine les vendredis mais également des activités sportives les samedis sur des temps bien définis.**



Enfin, dans quelques semaines, **vous pourrez découvrir le planning des activités des vacances de Noël et inscrire vos enfants sur les deux semaines d'ouverture.**

**Pensez à vos inscriptions 2018! L'Entrepôt' c'est une adhésion annuelle à partir de janvier.**

- L'adhésion donne accès à la structure et permet la participation à toutes les activités hors vacances scolaires et pendant les vacances.
- **Le tarif est de 10 et 12 € pour les habitants d'Aÿ-Champagne selon la tranche d'imposition et de 20€ pour les extérieurs.**
- Avec l'inscription une carte d'adhésion est remise aux jeunes. **Celle-ci offre une sortie à 8€ ou deux sorties à 4€ parmi les choix proposés.** Exemple de sortie (parc d'attraction, laser game, paint'ball, cinéma, patinoire, etc)
- **Pour l'inscription il sera demandé aux familles: fiche d'imposition, fiche sanitaire de liaison, autorisation parentale.**

Pour participer aux sorties et activités des vacances, un dossier est à retirer à la structure quelques semaines avant le début de celles-ci.

Vous pouvez retrouver toutes les informations sur notre page facebook: **L'Entrepôt'- Aÿ Champagne**, sur place à l'Entrepôt', ruelle du café - 51160 Aÿ-Champagne **ou joindre les animateurs au 03.26.54.28.34.**

# Travaux

## État des travaux de la Mairie de Mareuil-sur-Aÿ.

Les travaux de réhabilitation de la mairie annexe de Mareuil-sur-Aÿ ont pris du retard. La bâtisse, construite vers 1860, a été modifiée plusieurs fois. **La rénovation n'est pas chose aisée et réserve toujours son lot de surprises et de complexités.**

Aussi, lors de la démolition, **une petite cave a été découverte sous l'ancien bureau du maire.** Son accès avait été obstrué lors de l'installation de la chaudière, dans les années 60.

Une fois la toiture découverte, **nous avons dû constater que l'épreuve du temps avait marqué la charpente.**



Et bien qu'elle ait été conservée, elle a été renforcée et la majeure partie des chevrons a été changée.

**Dès que arases et joints de cheminée seront repris, place au couvreur !**

À l'intérieur de la bâtisse, le maçon poursuit le démontage des sols et entreprendra dans la foulée, **la démolition du petit bâtiment annexe, qui faisait, auparavant, office de lieu de stockage des archives.**

### · Bisseuil :

les entreprises Ramery et DRTP réalisent dans la Grande Rue les travaux d'aménagement de voirie et d'éclairage public

### · Aÿ-Boulevard Pasteur :

réfection complète du Bd Pasteur et Boulevard du Nord (assainissement, eau potable, éclairage, effacement de réseaux, voirie et trottoirs).

## Réalisation d'une plate-forme de jeux de ballons

Afin de répondre aux demandes des utilisateurs, pour des besoins d'entraînement notamment quand les terrains sont trop gras, voire impraticables, **la commune a décidé de créer une plate-forme en béton poreux.** Ce nouvel équipement clos, bénéficiera en outre **d'un éclairage à LED basse consommation, afin de permettre son utilisation en période hivernale.**

Il sera accessible aux footballeurs pour les entraînements, mais également aux autres utilisateurs de jeux collectifs de ballons. Son accès ne sera toutefois autorisé qu'aux écoles des clubs ou associations bénéficiant d'un encadrement spécifique et adapté, pour des raisons évidentes de sécurité et de responsabilité. **L'utilisation de chaussures conformes à la pratique de ces sports sur cette surface en béton poreux sera bien évidemment nécessaire.**

Mais sa vocation n'est pas seulement dédiée aux associations locales, puisque les enfants du collège et des écoles primaires pourront bien évidemment profiter de ce nouvel équipement en journées scolaires, ainsi que les enfants du centre de loisirs pendant les vacances. **Il conviendra naturellement d'établir un planning d'utilisation au même titre que pour toutes nos autres structures.**

Cet équipement a été réalisé par l'entreprise « Val-de-Loire » pour ce qui est de la plate-forme en béton poreux et la clôture, et par l'entreprise DRTP pour ce qui concerne l'éclairage.

**Dans les semaines qui viennent, l'éclairage (LED) d'un autre terrain de football viendra compléter cet équipement afin de permettre à nos associations de pratiquer leur activité dans des conditions meilleures, et ce quelle que soit la saison** (nous reviendrons en images sur ces réalisations dans un prochain côté coteaux).

Décaissage et préparation de la surface qui accueillera la plate-forme.



Réalisation de la plate-forme, pose des plots de niveau et drains, et coulage du béton.



Préparation des fondations qui accueilleront les bases des consoles pour les poteaux d'éclairage.



Plate-forme en fin de réalisation et phase de séchage.

# Noël, à Aÿ-Champagne



## • À Bisseuil

L'Association des amis de l'église Saint-Hélain de Bisseuil vous propose :

• Une belle exposition de crèches à l'église le samedi 16 et dimanche 17 et décembre de 14h à 18h

• Concert de Gospel le samedi 16 décembre à 15h à l'église

Entrée : 8€, gratuite pour les enfants de -12 ans

**Renseignements auprès de M. Hélain Lemoine (Président) : 03.26.58.96.46./06.60.31.37.20.**

## • À Aÿ

• Une belle exposition de crèches africaines samedi et dimanche 16 et 17 décembre de 14h15 à 18h

• Dimanche 17 décembre à 15h30: grand récital d'orgue par Emard Obser, organiste de Strasbourg, sur les thèmes de l'aveil et Noël: Joseph Revyron, Jean-Sébastien Bach, Jeanne Demesseux, Jean Titelouze, etc.

**Le programme défilera sur les écrans au fur et à mesure.**

### Visites guidées d'Aÿ à la lanterne :

- Samedi 16 et dimanche 17, visites guidées d'Aÿ à la lanterne
- Samedi, 10h et 16h; dimanche 10h

**Rendez vous Place de la Libération. Gratuit, sans réservation.**

### Calendrier de l'aveil - Boite à livres

Une boite à livres est installée depuis le 1<sup>er</sup> décembre sur le Jard. Cette jolie ruche à livres imaginée par les services de la commune à partir de matériaux recyclés se compose de 24 boites pour un calendrier de l'aveil unique et original. **Chaque compartiment accueille un livre pour enfants, un livre de poche, ou un magazine.**

Vous pouvez emprunter un livre, et le replacer après lecture, ou le remplacer par un autre. Un règlement est apposé sur le dos de la boite. **Le but de ce livre-échange est le partage et la possibilité donnée à tous les agéens d'avoir accès gratuitement à la lecture.**



### Mareuil-sur-Aÿ

Le samedi 23 décembre au matin, les enfants des écoles passeront apporter des brioches offertes par la commune aux personnes de plus de 70 ans.



## Bons de fin d'année

Si vous avez des ressources annuelles inférieures au barème suivant :

- 1 personne seule : 11 776€
- 2 personnes : 17 664€
- 3 personnes : 21 197€
- 4 personnes : 24 730€



et que vous avez plus de 70 ans, vous pouvez contacter le Centre communal d'action sociale au 03.26.56.92.59. afin de bénéficier de bons de fin d'année sur présentation de votre avis d'imposition 2017 sur les revenus 2016. Les bons seront valables, dans les commerces d'Aÿ-Champagne exclusivement, pour des denrées alimentaires (les boissons alcoolisées sont autorisées) et bouteilles de gaz, jusqu'au 15 janvier 2018.

Une permanence sera tenue à la mairie de Mareuil-sur-Aÿ le lundi 18 décembre de 9h à 12h et à la mairie de Bisseuil le mercredi 20 décembre de 9h à 12h.



# VocAIYse

Le samedi 16 décembre 2017 à 20h le chœur VocAIYse participera à un concert de musique Russe au cirque de Reims.

Sous la direction de Jean-Marie Puissant, le chœur Nicolas de Grigny, l'orchestre des Médecins de France, le chœur VocAIYse, le chœur d'hommes du Chœur Variatio, la Maitrise de la cathédrale de Reims, le Brass Band de Champagne, les solistes Jérémy Palumbo et Patrick Radelet interpréteront un concert de musique russe au profit de l'Institut cancérologique Godinot de Reims.

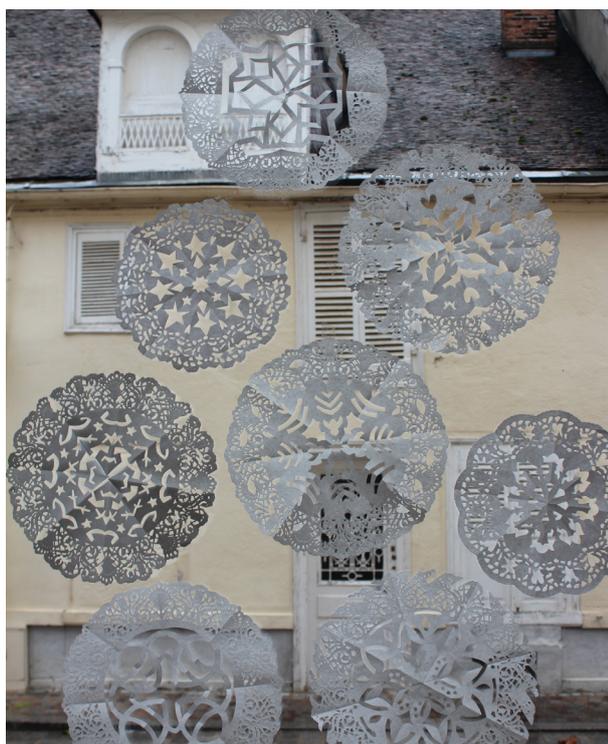
**Au programme:** Le Capriccio espagnol de Rimski Korsakov, l'Ouverture 1812 de Tchaïkovski, les Danses Polovtsiennes et le Chant des Forêts de Chostakovitch.

**Réservations:** [www.choeurnicolasdegrigny.com](http://www.choeurnicolasdegrigny.com) ( agenda)



## Décors de Noël

Saurez-vous retrouver où ont été prises ces photos ?



## Poste informatique **en libre accès**

**Nous vous informons que vous pouvez utiliser des ordinateurs pour réaliser vos démarches administratives :**

- Au Point d'information jeunesse aux Ateliers de l'intergéné (1 espace la Tour).
- Au Centre intercommunal d'action sociale (place Salvador Allende, sous les coursives)

**Pour plus de renseignements, merci de contacter le PIJ au 03.26.54.60.29 ou le CIAS au 0.26.56.92.51.**

### **Cours informatiques :**

Vous souhaitez prendre des cours informatiques de base tels la création d'une boîte mail, classer vos photos, communiquer avec vos proches par le biais de Whats-app et bien d'autres choses ? **Des cours informatiques gratuits vous sont proposés :**

- Les lundis, mercredis et vendredis matins de 9h30 à 11h45 au Point d'information jeunesse (1 Espace la Tour)
- Les mardis et jeudis matins de 9h30 à 11h45 à l'Entrepot' (Ruelle du Café)

**Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Amélie HUBERT au 03.26.54.60.29.**



## Voyage des aînés

**Le domaine de Chantilly était la destination du voyage 2017.**

La matinée a été consacrée aux grandes écuries, tout d'abord, par la visite du musée du cheval où nous avons pu admirer objets et œuvres d'art liés au cheval et à son histoire. Ensuite, sous le dôme des grandes écuries, nous avons assisté à une démonstration de dressage de très grande qualité.

Il était alors temps de rejoindre le restaurant de la Forêt, pour y déguster quelques spécialités picardes, dont le dessert accompagné de la fameuse crème.



De retour au domaine, nous nous sommes rendus au Château, pour une visite guidée des grands appartements et des galeries de peintures. **Les plus courageux et les moins accablés par la chaleur ont ensuite pu se promener dans les différents jardins.**



Après une petite collation, bienvenue pour nous désaltérer, la journée ayant été particulièrement chaude et ensoleillée, le moment était venu de reprendre la route pour Aÿ.

# Retour en image, sur le repas des anciens

Retour en images sur le repas des anciens du 25 mars dernier...



Dès midi, la salle des fêtes s'égayait et chacun trouva une place rapidement. Après la traditionnelle coupe de champagne le repas put commencer et les papilles se délectèrent grâce à de succulents mets. L'ambiance conviviale fut soutenue par le spectacle des « Lutins de la rue orange » qui agrémenta cette après-midi de musique populaire et de différents tableaux. Ce bel après-midi se termina en début de soirée en laissant de bons souvenirs à chacun.

En attendant les mets, très bonne ambiance autour de table joliment fleurie.



## Quelques pas de danse pour digérer!



**À l'honneur:** la Doyenne et le Doyen, ainsi que le couple marié depuis le grand nombre d'années sous les applaudissements des élus et des organisateurs.

**Le traditionnel repas des aînés réunissant les bisseuiliers âgés de 65 ans et plus se déroulera le dimanche 11 mars à la salle des fêtes de Bisseuil.**

**Retenez votre date!**

# Anciens combattants

Société des anciens combattants et victimes de Guerre d'Aÿ. Notre société a pour but de :

- Resserrer les liens de solidarité et de camaraderie qui doivent unir tous ceux qui ont souffert. Défendre et renseigner sur les droits de ses adhérents en intervenant auprès du comité départemental.
- Participer aux différentes manifestations patriotiques, aux assemblées générales du comité départemental.
- Organiser le repas du 11 novembre (adhérents et sympathisants).



**Notre assemblée générale permet de nous regrouper, dresser le bilan de l'année passée.** Différentes personnalités sont invitées afin de connaître les dernières dispositions du gouvernement en ce qui nous concerne.

**Tous les anciens combattants, AFN, OPEX et les anciens militaires qui le désirent peuvent nous rejoindre auprès de :**

- Notre Président, Monsieur André Barbier : 23, rue des mu-reaux à Aÿ, 03.26.55.15.23.
- Notre Vice-Président, Monsieur Bernard Pitpois : 20 avenue du général Leclerc à Aÿ
- Notre trésorière et Secrétaire, Madame Ginette Mondet, 11 rue des Valnons, 03.26.55.49.52.

Nous attendons avec plaisir toutes les personnes intéressées pour rejoindre notre groupe. **Nous vous souhaitons une bonne année et une bonne santé à tous.**



## La champenoise

Toujours présente, **notre société de musique a participé à l'inauguration de notre fête patronale.** Peu de participants en raison de la date des Vendanges.

En attendant le centième anniversaire de l'armistice 1918, **nous allons finir notre année avec encore trois sorties dont le marché de Noël de la CCGVM à Tauxiers-Mutry, le dimanche 10 décembre 2017.**

**Nous attendons toujours de nouvelles recrues...!**

**Directeur:** Monsieur Claude Stocker - tél. : 03.26.55.18.91.

**Président d'honneur:** Monsieur Maurine Cautel

**Président:** Monsieur Adrien Monot

**Trésorière:** Mme Monique Cautel



## UNRPA

**Retour sur quelques-unes de nos activités passées :**

- 26 août-2 septembre : agréable et beau séjour au Portugal Sud à Albufeira ; belles excursions
- 5 octobre : bonne participation à la semaine bleue, dans la bonne humeur
- 29 octobre : loto
- 2 décembre : repas dansant avec Fabrice Lefevre

**À venir :**

- 10 et 11 janvier : reprise des timbres d'adhésion
- Jeudi 25 janvier : assemblée générale avec vote

**Le comité vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année**



## La maison de Mareuil

**Le club de marche change d'horizon.** Dès janvier 2018, le club de marche nouvelle formule vous propose des randonnées d'environ 8 à 10 kms le jeudi à 14h30 ou 15h en hiver.

Ces jours et horaires ne sont pas définitifs et sont susceptibles d'être modifiés selon les desideratas de chaque participant. **Autour de Mareuil-sur-Aÿ, Aÿ, Avenay, Bisseuil et pourquoi pas plus loin si demandé.**

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant à la mairie annexe de Mareuil-sur-Aÿ. **La seule obligation étant l'adhésion obligatoire à la maison de Mareuil de 10€ pour l'année** (si vous ne l'avez pas encore pris dans un autre club). **Nous vous attendons nombreux!**

**Un nouveau projet se profile également à l'horizon.** Un club d'arts créatifs : salle de réunion 1<sup>er</sup> étage de la maison de Mareuil, le jour et l'horaire sont à définir.

**Les personnes intéressées peuvent s'inscrire dès maintenant en mairie annexe à Mareuil-sur-Aÿ.**

Ce club pourra voir le jour selon le nombre de participant, alors n'hésitez pas à vous inscrire : cela ne vous engage à rien (une réunion sera organisée pour répondre au mieux aux questions posées par tous).

**Renseignements: Mme Wacogne 06.24.44.96.48 le soir après 20h.**



## Il était une fois...

### Les Flaveux

Tout au début de notre création en 1995, nous cherchions un nom original à notre association. **Le hasard à fait que nous possédions un livre contenant le dictionnaire de vieux parler champenois et notre attention s'est portée sur le mot « Flaveux ».** C'est celui-ci que nous avons choisi car il nous correspondait parfaitement.

« Flaveux = bavards » en vieux parler champenois et c'est en effet ce que nous sommes, donc lorsque nous nous rencontrons **le bavardage est de mise!**

Nous ne parlons pas des voisins, bien sûr, mais des pièces de théâtre qu'une bonne fée nous a écrit. **Nous réfléchissons comment faire rire les gens, à ce qu'il faut améliorer dans tel jeu scène ou autre, des décors.**

En parlant de décors.. en ce moment nous sommes dans le dynamisme de l'entretien de tout le matériel, réparation, reconso-lidation, peinture, etc. **Tout doit être révisé correctement, pour les prochaines représentations.**

Nous interprétons « Pour une surprise, c'est une surprise » **le samedi 24 février 2018 à 20h30 et le dimanche 25 février 2018 à 15h** à la salle des fêtes de Tours-sur-Marne ainsi que **le samedi 24 mars 2018 à 20h30 et le dimanche 25 mars 2018 à 15h** au centre culturel de Magenta.



# Aÿ'Festiv

## 2 événements à venir

· **Un concert:** Aÿ'Festiv vous propose, l'Avent et Noël à l'orgue historique de l'église Saint-Brice d'Aÿ.

**Le dimanche 17 décembre à 15h30. Entrée libre.**

· **Une soirée festive:** Ambiance assurée avec DJ 80 qui nous fera danser jusqu'au bout de la nuit sur les tubes de notre jeunesse. Repas convivial et copieux, la choucroute avec entrée, fromage et dessert! Découverte de la bière agéenne mais aussi des breuvages alsaciens et champenois. Le tout pour 25€ par personne.

**Samedi 18 février, salle des fêtes d'Aÿ. Venez nombreux! Invitez vos amis!**



## Attractivité

Grâce à nos nombreuses associations, il se passe toujours quelque chose sur Aÿ-Champagne !

**La commune met à votre disposition divers supports de communication très réactifs:**

- Les panneaux électroniques (Place H.Martin et devant Leclerc Express). Dans les prochains jours il y en aura 3 nouveaux (dont un à Bisseuil et un à Mareuil); plus lumineux et intégrant des photos
- Le facebook Ville d'Aÿ-Champagne (867 followers)
- Affichage classique dans les 3 panneaux vitrés répartis en ville

**Et bientôt:**

- Un nouveau site internet totalement repensé et relooké
- Une application smartphone (à destination des touristes)
- Un compte instagram (tout en photos)

Et toujours, notamment pour de beaux articles de fond ou un retour sur vos événements :

**Le Coté Coteaux (4 éditions dans l'année les 15 mars, 15 juin, 15 septembre et 15 décembre)**



# Natura 2000

· «Natura quoi?»

Natura 2000 est un réseau européen de sites naturels identifiés pour leurs richesses faunistiques et floristiques, leur rareté et la fragilité des espèces qu'ils hébergent. **Cet outil a été mis en place pour valoriser la biodiversité et donc préserver les espèces et les habitats rares en France et en Europe.**

**Un site d'exception:** le « massif forestier de la montagne de Reims et étangs associés »

Cette zone naturelle d'intérêt a été reconnue pour son écologie, sa faune et sa flore depuis 1998, puis en site Natura 2000 en 2004. **Le site d'une surface de 1733 ha, s'étend sur 17 communes dont la commune d'Aÿ-Champagne.**

**Et sur votre commune...**

Le site offre une incroyable mosaïque d'habitats forestiers et notamment une remarquable « forêt de ravins », unique en montagne de Reims. **Elle héberge de nombreuses espèces de fougères plus particulières les unes que les autres, dont la fougère scolopendre.**



Dans les mares et les omières vit une multitude d'amphibiens : les tritons (dont le Triton crêté espèce Natura 2000 rare) et aussi le célèbre Sonneur à ventre jaune. **Très sensibles et devenus très rares, il est interdit de les attraper.**



· «Encore une réserve?»

Non! Les sites Natura 2000 sont compatibles avec les activités humaines, qui sont mêmes indispensables pour préserver certains milieux comme les pelouses à orchidées sauvages. **Aussi, l'exploitation forestière et la chasse ont bien sûr toute leur place dans ces forêts.**

· «Comment ça fonctionne?»

Pour chaque site, un comité de pilotage (Copil) se réunit tous les ans. Il regroupe vos élus et les acteurs locaux pour valider et suivre les actions menées par l'animateur. Sur ce site, le Parc naturel régional a été désigné comme animateur par les membres du Copil. **Son rôle est de préserver la faune et la flore, restaurer les habitats naturels, sensibiliser et accompagner les propriétaires et les acteurs locaux dans leurs projets et travaux.**



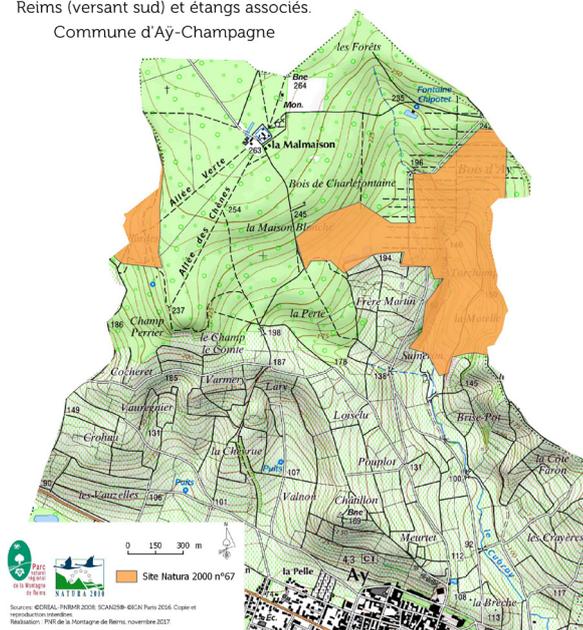
Pour plus d'informations sur Natura 2000, une lettre d'information

vous attend à la Maison du Parc ou sur le site internet : [www.parc-montagnedereims.fr](http://www.parc-montagnedereims.fr)

A bientôt, Eva POILVÉ, Animatrice Natura 2000

03.26.59.44.44, [contact@parc-montagnedereims.fr](mailto:contact@parc-montagnedereims.fr)

Site Natura 2000 n°67  
Massif forestier de la Montagne de Reims (versant sud) et étangs associés.  
Commune d'Aÿ-Champagne



Source : ©CERVAL, PNR09/2008, SCAN2008-08/CA Paris 2004. Copier et reproduire librement.  
Rédaction : PNR de la Montagne de Reims, novembre 2017

# NOËL EN FÊTE

avec les commerçants d'Ay-Champagne

## du 16 au 23 décembre

En Centre-Ville



Organisé par  
**L'Union des Commerçants et Artisans**

### Liste des Commerçants participants

Espace Floral Deraedt

Tout un Art

À la Parisienne

Pharmacie Saint Jacques

Ô Fil de la Mode

Stephane Optic

Boulangerie Migneaux

Charcuterie de la Place

Pharmacie Agéenne

La Boulangerie par Patrick Baillet

Bar Tabac du Midi

L'Atelier by Patrick Baillet

Coiffure Création

C&Beauty

Alexandrine Coiffure

L'Atelier Floral

O Natur'elles

Bijouterie L'Or du Temps

Adeline Coiffure

Optique Champenoise

Le Cochelet

Charcuterie Coliaux

Auto-Ecole Contact

Sarl Dépommier

Hôtel Castel Jeanson

Voir règlement chez les commerçants participants



Retrouvez  
nous sur



# Récup'R

## Activité entraide alimentaire :

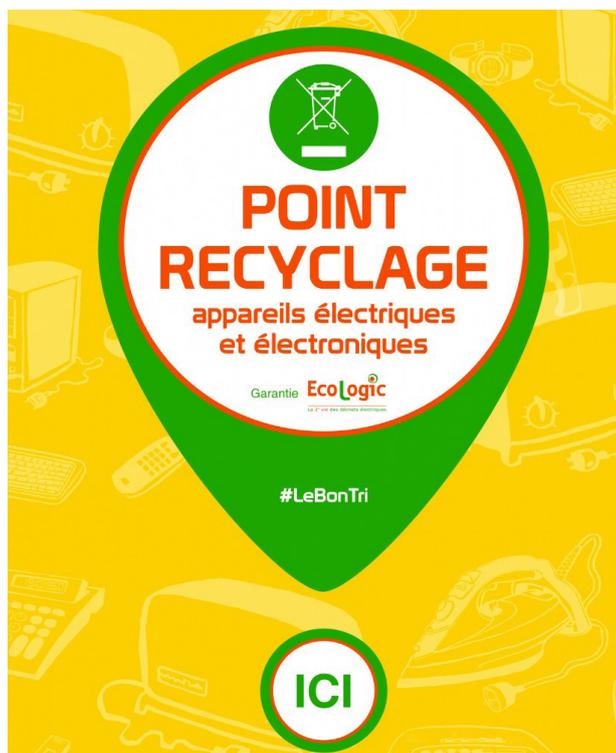
ENRESO 51 dans son rôle de confection et distribution de colis alimentaires était présente dans les supermarchés du secteur (Dizy, Magenta, Ay-Champagne et Tours-sur-Marne) pour la collecte nationale des Banques Alimentaires. Les produits secs collectés, environ 1,6 tonnes cette année, **servent à compléter les denrées fournies par la Banque Alimentaire de la Marne tout au long de l'année.**

Merci de votre participation généreuse qui montre une fois de plus qu'un petit geste a beaucoup d'effet lorsqu'il est reproduit par de nombreuses personnes (1,6 tonnes de denrées c'est 4 000 boîtes de conserves).

L'association fournit, en effet, aux bénéficiaires de l'Aide Alimentaire **un colis par personnes composant le foyer, tous les 15 jours, toute l'année (sauf août) et pour une période déterminée dans le temps qui peut-être renouvelée selon les cas.** Le bénéfice de cette aide est attribué par les services sociaux du territoire : CIAS Grande Vallée de la Marne (foyer sans enfant ou enfants majeurs) et Circonscription (foyer avec enfants mineurs).

## Activité Ressourcerie :

ENRESO 51 développe depuis bientôt 2 ans la 1<sup>ère</sup> ressourcerie de la Marne : centre de collecte, de réemploi, de recyclage et d'éducation à l'environnement. Pour la fin d'année, les actions ont porté sur la réutilisation des décorations de Noël : **objets particulièrement peu utilisés et que l'on renouvelle régulièrement et pas du tout à cause de leur usure !**



Cette année 2 ventes spéciales, dont une sur le marché de Noël associatif de la CCGVM à Tauxières-Mutry, ont permis de donner une seconde vie à plus de 850 objets, **soit près de 550 kg de déchets évités.**

**Pour rappel :** la ressourcerie, sur rendez-vous, peut venir collecter à domicile gratuitement vos objets inutilisés, qui peuvent encore servir, et ainsi éviter qu'ils finissent dans une benne à la déchetterie. Récup'R est également point de collecte recyclage pour les appareils électroniques et électroménagers : **qu'ils soient fonctionnels ou non, vous pouvez déposer à la ressourcerie tous vos appareils électriques.** C'est l'éco-organisme ECOLOGIC qui se charge de leur recyclage via ses différents prestataires.

Ressourcerie RÉCUP'R, dépôts et boutique :  
**du mardi au samedi de 10h à 12h  
et de 14h à 18h.**

ENRESO 51 / RÉCUP'R :  
**Florent Chaudré, coordinateur**  
**06.59.49.64.11**  
**ou enreso51@gmail.com**

## 100 rosiers

### pour nos paysages

Cette année, pour saluer l'engagement collectif, la Mission Coteaux, Maisons et Caves de champagne a offert à la commune (grâce au mécénat de la Coopérative du Syndicat Général des Vignerons), **100 rosiers pour embellir notre paysage de Champagne.**

**Ce mécénat a pour origine notre participation à l'opération de nettoyage Villages et coteaux du 7 octobre dernier.**

Nous avons donc planté ces rosiers le 25 novembre aux pieds de nos vignes et aux entrées de ville avec l'aide de quelques vignerons et quelques élus.



## Erasmus

Afin de présenter le programme européen ERASMUS (programme d'échange d'étudiants et d'enseignants entre les universités, les grandes écoles européennes et des établissements d'enseignement à travers le monde entier), nous avons rencontré une agéenne qui a partagé cette belle expérience européenne.

### Rencontre avec Marie Poinsaut...

**· Vous êtes native d'Aÿ et vous avez bénéficié d'un programme Erasmus durant vos études, quel âge aviez-vous? Ou êtes-vous partie? Combien de temps? Et dans le cadre de quel diplôme?**

*J'avais 22 ans quand je suis partie en Espagne avec le programme Erasmus. J'étais alors à l'université d'Avignon et je passais une Licence LEA Anglais-Espagnol spécialité Commerce international. C'est pendant ma 3<sup>ème</sup> année que j'ai eu l'opportunité de passer 6 mois à Alicante.*

**· Quel niveau de langue aviez-vous à votre départ et comment s'est déroulée l'intégration dans un nouveau pays, une nouvelle université, une nouvelle ville, une nouvelle classe...**

*J'ai toujours aimé l'espagnol, j'avais un niveau correct car j'étais déjà partie pendant 2 mois après mon bac. Beaucoup d'étudiants Erasmus se regroupent pour prendre un logement, c'est plus simple mais c'est dommage, moi, je voulais parler espagnol, j'ai donc cherché une collocation avec des Espagnols.*

*C'est toujours un peu difficile au début, on ne connaît pas grand monde mais à l'université on rencontre beaucoup d'autres Erasmus, français mais pas que: tous paumés dans ces nouveaux bâtiments! Alors ça crée des liens. On a tous en commun l'espagnol et on peut ainsi parler à des Allemands, des Autrichiens, des Anglais, des Italiens, des Chinois... c'est très intéressant!*

*J'aime découvrir de nouvelles choses alors j'avais vraiment envie partir VIVRE à l'étranger, et pas simplement partir en voyage, c'est différent. Par exemple, faire ses courses à l'étranger est assez rigolo parce qu'on cherche les choses que l'on mange d'habitude mais on ne les trouve pas forcément, on doit s'adapter.*

**· Comment s'est déroulé ce séjour? Comment s'organisaient vos journées et vos week-ends?**

*C'est sûr qu'au début on est un peu seul, il faut un peu de temps pour se faire des amis. Alors il faut en profiter pour visiter, voir un maximum de choses. Ensuite, il faut savoir que l'université organisait quelques sorties, voire des rencontres afin d'aider les nouveaux arrivants à s'intégrer. Dans les amphithéâtres à la fac, il y a beaucoup de monde mais on avait aussi quelques cours en petits groupes, c'est plus convivial.*

*Mes colocataires espagnols ont été très avenants avec moi et m'ont emmené un peu partout afin de me faire découvrir la ville et ses habitudes.*

**· Le manque des proches ne s'est pas trop fait ressentir?**

*On ne va pas se mentir... on doit bien se dire 100 fois «mais qu'est-ce que je fais là à galérer alors que j'étais tranquille en France!» Pour ma part, un peu de solitude au début parce que je ne voulais pas forcément sortir qu'avec le groupe des Français. Alors il faut un peu se forcer à aller vers les gens. Mais de toute façon je crois que l'on tente plus de choses dans un endroit que l'on ne connaît pas.*

*Au moment où je suis partie on avait quand même Internet (pas Facebook!) je pouvais discuter avec mes amis sur l'ordinateur, ça m'a d'ailleurs beaucoup aidé. Sinon c'était cabine téléphonique pour appeler mon amoureux (car trop cher sur le portable!) et ça c'était pas simple.*

**· Que retenir-vous de cette expérience? Qu'est-ce que cela vous a apporté à titre professionnel, personnel?**

*J'encourage tout le monde à voyager, c'est très important de voir comment on vit ailleurs. Bien sûr les paysages, il y a plein de belles choses... mais surtout savoir comment ça se passe dans d'autres pays, c'est tellement enrichissant! La découverte des autres mais aussi développer ses propres capacités et connaissances. Parce qu'on est jeune, en partant seul dans un pays étranger, on doit s'ouvrir davantage, s'adapter, s'intégrer.*

*Nous vivons maintenant dans un monde ouvert, sans limite et parler une ou plusieurs langues est indispensable pour être à la page.*

**· Recommanderiez-vous un tel programme?**

*Oui bien sûr! Si vous en avez l'opportunité il faut le faire sans hésiter!*

## Extension des capacités de stockage de Champagne BOLLINGER.

Bollinger a décidé de conserver la maîtrise de l'élaboration de ses vins à Aÿ et d'étendre ses capacités de stockage de vins de réserve et de bouteilles sur son site historique dit «**Des Chaudes Terres**», en préservant son clos emblématique des Vieilles Vignes Françaises.

**Les travaux qui ont commencé début 2017 devraient être terminés au dernier trimestre 2018.**



# Gendarmerie

Horaires Gendarmerie

BTP Aÿ-champagne :

8h à 12h et 14h à 19h

sauf le dimanche: 9h à 12h et 15h à 18h

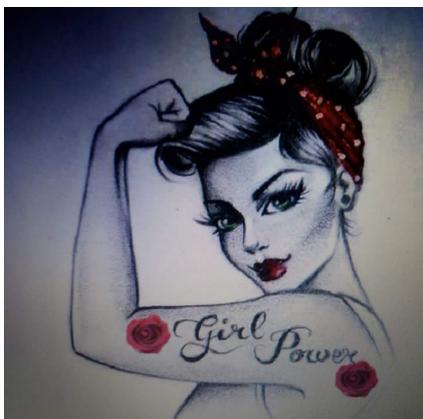
## Une nouvelle entreprise d'onglerie à Aÿ-Champagne

Mélanie Fievet a créé son entreprise Mél'Ongles de prothèse ongulaire et pratique cette activité à domicile. Après une formation pour pratiquer ce métier en toute sécurité, elle vous propose ses services pour gainages (sur vos ongles naturels) et poses (construction des ongles, rallongement).

Une carte de fidélité est mise en place.

Contact :

06.12.50.43.93.



## Coteaux et village propres Bisseuil

Le 7 Octobre dernier, nous avons organisé la journée Coteaux & village propres à Bisseuil ; c'est sous un brouillard épais que nous avons débuté ce grand nettoyage.

Les quelques volontaires présents ont commencé par nettoyer tout le village (espaces verts, rues, ruelles, impasses, abords de la D1...) et ont ainsi terminé cette matinée par nettoyer le coteau.

Les enfants étaient ravis de participer à cet exercice en nous faisant bien ressentir la peine qu'ils avaient à comprendre pourquoi on retrouve autant de détritrus dans la nature !

C'est sous un beau soleil, offrant un sentiment de bien-être par la mission accomplie, que nous avons clôturé l'activité avec le verre de l'amitié.

Un grand merci aux volontaires!



## À vos agenda !

16 au 23 décembre

Manège de Noël sur la Place H.Martin à Aÿ

Samedi 16 décembre, 15h

Concert de Gospel-église de Bisseuil

Dimanche 17 décembre, 15h30

Récital d'Orgue-Eglise Aÿ

Samedi 23 décembre

Brioche de Noël à Mareuil-sur-Aÿ

Lundi 22 Janvier

Fête de Saint-Vincent à Mareuil-sur-Aÿ, Aÿ et Bisseuil

Samedi 9 et 23 janvier

Tricot'thé à la Bibliothèque d'Aÿ

Samedi 10 février

Pièce de Théâtre organisée par la Maison de Mareuil à l'Espace Culturel Jean-Philippe Collard à Mareuil

Samedi 18 février

Soirée choucroute à la Salle des fêtes d'Aÿ

Dimanche 18 mars

Loto organisé par le Football Club Espace Culturel Jean-Philippe Collard à Mareuil

Samedi 24 mars

Soirée dansante organisée par la Maison de Mareuil Espace Culturel Jean-Philippe Collard à Mareuil

Vendredis 18 et 25 mai, 1<sup>er</sup> juin

Mai musical



# Informations pratiques

## Mairie Aÿ-CHAMPAGNE et ses services

Place Henri Martin - 51160 Aÿ-CHAMPAGNE

**Téléphone : 03.26.56.92.10.**

Télécopie : 03.26.54.84.76.

e-mail : [administration@ay-champagne.fr](mailto:administration@ay-champagne.fr)

### Horaires :

- du lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h
- Le samedi matin de 9h30 à 12h

### Permanences du Maire

sans rendez-vous le samedi de 10h à 12h

## Mairie BISSEUIL

25 quai sud du canal

**Téléphone : 03.26.58.90.67.**

### Horaires :

- Lundi et Jeudi, 14h à 18h
- Mercredi, 9h à 12h

Permanence de Monsieur Le Maire le mercredi de 18h à 19h

## Mairie MAREUIL-SUR-Aÿ

62 rue Carnot

**Téléphone : 03.26.52.60.50.**

### Horaires :

- Lundi et Jeudi, 9h à 12h
- Mardi et Vendredi, 9h à 12h et 14h à 18h

## Services techniques municipaux

29, avenue Victor Hugo - Aÿ-CHAMPAGNE

**Téléphone : 03.26.56.92.10.**

## CIAS

Place Salvadore Allende

**Téléphone : 03.26.56.92.51.**

### Horaires :

du lundi au vendredi : 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

e-mail : [secretariat@cias.gvm.fr](mailto:secretariat@cias.gvm.fr)

## Bibliothèque Aÿ-CHAMPAGNE

1 rue Pierlot

**Téléphone : 03.26.55.41.25.**

**Horaires :** lundi 13h30 à 18h30, mercredi 9h à 12h et 14h à 18h, vendredi 9h à 12h

Samedi 10h à 12h et 14h à 17h (Ouverture lundi et samedi les semaines impaires)

e-mail : [bibliotheque.ay@wanadoo.fr](mailto:bibliotheque.ay@wanadoo.fr)

[bibliotheque.ay@ay-champagne.fr](mailto:bibliotheque.ay@ay-champagne.fr)

## Bibliothèque BISSEUIL

25, quai Sud du Canal (bâtiment près de la mairie)

**Horaires provisoires :** mercredis 14h à 19h

## Bibliothèque MAREUIL-SUR-Aÿ

**Téléphone : 03.26.52.64.15.**

**Horaires :** mercredi 14h à 17h et samedi 14h à 16h

## MJC Intercommunale

Rue de la liberté

**Téléphone : 03.26.55.18.44.**

**Horaires :** du lundi au vendredi de 13h30 à 20h

## Déchetterie

### Aÿ-CHAMPAGNE

Avenue de la Marné

Mardi, mercredi et vendredi : 8h à 12h et 14h à 17h, samedi : 14h à 17h

### MAREUIL-SUR-Aÿ

Lundi : 8h à 12h et 15h à 18h

Mercredi : 15h à 18h

Jeudi : 8h à 12h et 15h à 18h

Samedi : 8h à 12h

# Etat civil

## Naissances

Jade DUQUENOY née le 21 août 2017 à Épernay

Hugo HENQUEL né le 10 septembre à Reims

Owen DOUCHET né le 03 octobre 2017 à Épernay

Rose TRANCHANT née le 09 octobre à Reims

Enzo PIAT né le 10 octobre à Épernay

Agathe LASENNE née le 21 octobre à Reims

Léa NICAISE née le 27 octobre à Reims

Alexandre Giovanni BARRARD né le 06 novembre à Reims

Arsène GARCIA né le 08 novembre à Reims

Léandre COOPMANN né le 10 novembre à Épernay

Lenzo NOËL né le 17 novembre 2017 à Épernay



## Décès

Laurent TOUBANCÉ le 31 août 2017 à Reims

Carmen JAMIN veuve CARLIER le 08 septembre 2017 à Épernay

Rolande WALLEAU épouse CHAUVELOU le 09 septembre 2017 à Aÿ-Champagne

François VERNIER le 17 septembre 2017 à Aÿ-Champagne

Josette BOUILLOT Veuve FAVE le 18 septembre 2017 à Aÿ-Champagne

José LABROSSE le 13 septembre 2017 à Épernay

Jean-Louis DROUIN le 11 septembre 2017 à Épernay

Maurice CARTON le 18 septembre 2017 à Épernay

Jean-Pierre POULIN le 22 septembre 2017 à Aÿ-Champagne

Olivier FERRY le 25 septembre 2017 à Mareuil-sur-Aÿ

André DÉCOMBLE-DONEUX le 27 septembre 2017 à Épernay

Joseph DE SA MENDÈS le 29 septembre 2017 à Aÿ-Champagne

Maurice Christian COTHENET le 30 septembre à Reims

Paul MARY le 08 octobre 2017 à Aÿ-Champagne

Renée DUFLOT veuve LAMIRAUX le 16 octobre 2017 à Aÿ-Champagne

Murielle BOICHOT épouse ROGER le 10 octobre 2017 à Épernay

Victor MAÇON le 10 octobre 2017 à Reims

Thérèse PÉCHART veuve CORNEILLIE le 13 octobre 2017 à Épernay

Marcelle LURQUIN le 17 octobre 2017 à Aÿ-Champagne

Yvette VOILE veuve LHEUREUX le 16 octobre 2017 à Épernay

Manoël DE SOUSA le 18 octobre 2017 à Aÿ-Champagne

Jean LEFÈVRE le 20 octobre 2017 à Épernay

Ghislain RAILLA le 06 novembre 2017 à Aÿ-Champagne

François INTERLINGHY le 08 novembre 2017 à Aÿ-Champagne

Frédérique SALMON le 09 novembre à Épernay

Guy LEVIER le 10 novembre 2017 à Aÿ-Champagne

Thérèse PETIT veuve BORGNET le 19 novembre 2017 à Aÿ-Champagne

Ginette DENIZET veuve GUÉRIN le 05 novembre 2017 à Épernay

Georgette MATHIEU veuve PAYEN le 12 novembre 2017 à Épernay

Simonne MANGELAËRS veuve CHATELAIN le 19 novembre 2017 à Épernay



## Mariages

Dimitri VERMESOVA et Caroline DARME le 29 juillet 2017